

MESTO ŠURANY - MESTSKÝ ÚRAD ŠURANY

Mestské zastupiteľstvo
ŠURANY

Materiál: č.D/14/13/2020

VEC: Ponuka URBARIÁT – POZEMKOVÉ SPOLOČENSTVO Nitriansky Hrádok, Hlavná 32, Šurany na bezplatné užívanie pozemku označeného ako časť parcely registra „C“ č. 429/68 o výmere cca 1,7 ha v k.ú. Nitriansky Hrádok.

Predkladá:

Návrh na uznesenie:

Ing. Pavol Tóth
ved.odd.ŽP,V,ÚPaSMM
MsÚ v Šuranoch

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo ponuku URBARIÁTU –POZEMKOVÉ SPOLOČENSTVO Nitriansky Hrádok, Hlavná 32, Šurany na bezplatné užívanie pozemku označeného ako časť parcely registra „C“ číslo 429/68, o výmere cca 1,7 ha v k. ú. Nitriansky Hrádok, stanovisko komisie finančnej, správy a predaja majetku mesta Šurany, MsZ v Šuranoch a

Spracovala:

Ing.Helena Ultisová
prac.odd.ŽP,V,ÚPaSMM
MsÚ v Šuranoch

A – s c h v a ľ u j e

- bez pripomienok
- s pripomienkami

poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch uzavretie zmluvy o výpožičke pozemku označeného ako parcela registra „C“ číslo 429/68, TTP o výmere cca 1,7 ha v k. ú. Nitriansky Hrádok s požičiavateľom URBARIÁT – POZEMKOVÉ SPOLOČENSTVO Nitriansky Hrádok, Hlavná 32, Šurany na dobu určitú, t.j. 10 rokov.
Účel výpožičky: úprava (revitalizácia) pozemku za účelom jeho využitia na relaxačno-oddychové, kultúrne a športové aktivity.

Na základe:

Ponuky Urbariátu
Nitriansky Hrádok

B – u k l a d á

Ing. Eve Augustínovej, prednostke MsÚ Šurany zabezpečiť vypracovanie zmluvy o výpožičke.

T: 31.10.2020

Vykoná: Ing. Pavol Tóth, ved. odd. ŽP,V,ÚP a SMM, Mestského úradu v Šuranoch.



.....
podpis predkladateľa



Mesto Šurany

Oddelenie životného prostredia, výstavby, územného plánovania
a správy mestského majetku

Námestie hrdinov 1, 942 01 Šurany

Dôvodová správa:

Ponuka URBARIÁT – POZEMKOVÉ SPOLOČENSTVO Nitriansky Hrádok, Hlavná 32, Šurany na bezplatné užívanie pozemku, časť parcely registra „C“ č. 429/68 o výmere cca 1,7 ha v k. ú. Nitriansky Hrádok.

Mesto Šurany prijalo ponuku URBARIÁT - POZEMKOVÉ SPOLOČENSTVO NITRIANSKY HRÁDOK na bezplatné užívanie pozemku na Nitrianskom Hrádku časť parcely registra „C“ číslo 429/68 o výmere cca 1,7 ha a táto bola predmetom rokovania Mestského zastupiteľstva Šurany č. 9/2019-Z bod XXXVI. zo dňa 12.12.2019, ktoré bolo doručené Urbariátu-PS Nitriansky Hrádok (ďalej len „Urbariát“). Urbariát dňa 10.02.2020 doručil Mestskému úradu v Šuranoch Stanovy Urbariátu, výpis zo zápisnice z rokovania výboru Urbariátu a dňa 11.03.2020 návrh Zmluvy o výpožičke. Z predložených dokladov vyplýva, že výbor v mene členov spoločenstva uzatvára zmluvy, za výbor koná navonok predseda spoločenstva. Zmluvy je možné uzatvárať len po prerokovaní vo výbore a musia byť podpísané predsedom a jedným členom výboru. Predložený návrh Zmluvy o výpožičke bol prerokovaný a odsúhlasený zo strany Urbariátu, taktiež Miestny výbor Nitriansky Hrádok navrhol ponuku Urbariátu na bezplatné užívanie pozemku prijať.

Predmetom zmluvy o výpožičke je bezplatné užívanie pozemku za účelom jeho využitia na rôzne kultúrne, relaxačno-oddychové, turistické, športové účely, detské ihrisko a pod. Aby mesto mohlo zabezpečiť vyššie uvedený účel je potrebné vykonať prvotnú vstupnú investíciu v podobe úpravy pozemku (revitalizácie) podľa vyjadrenia Mestského podniku služieb Šurany vo výške cca 9 200,- €, nakoľko na pozemku sa nachádza rôznych stavebný odpad, ktorý je potrebné odstrániť, upraviť terén, doviesť čistú zeminu, vykonať zarovnanie a zatrávenie pozemku.

Mesto Šurany má záujem zapojiť sa do Národného projektu s názvom „Podpora biodiverzity prvkami zelenej infraštruktúry v obciach Slovenska – Zelené obce Slovenska“, ktorý je zameraný na zachovanie a obnovu biodiverzity a ekosystémov na miestnej úrovni. Tento projekt chce realizovať na pozemku, ktorý bude predmetom výpožičky pričom podmienkou je, aby zmluva bola uzavretá na dobu určitú, t.j. 10 rokov z dôvodu zabezpečenia následného monitoringu vitality jednotlivých drevín po dobu realizácie národného projektu Zelené obce.

V prípade, že mestské zastupiteľstvo rozhodne o prijatí tejto ponuky, je možné schváliť zmluvu o výpožičke pozemku na dobu neurčitú v zmysle predlohy.

Ing. Pavol Tóth
ved. odd. ŽP, V, ÚPaSMM
MsÚ v Šuranoch

V Šuranoch 16.03.2020

Zmluva o výpožičke
uzatvorená podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka

Požičiavateľ: **URBARIÁT – POZEMKOVÉ SPOLOČENSTVO NITRIANSKY HRÁDOK**
Sídlo: KZ Nitriansky Hrádok, Hlavná 32, 942 01 Šurany – Nitriansky Hrádok
Registrované: Okr. úrad Nové Zámky, register poz. spoločností R-004/404/NZ

V zastúpení: Jaroslav Tvrdoň, predseda poz. spoločenstva
IČO : 48411680
(ďalej len „požičiavateľ“)

a
Vypožičiavateľ: **Mesto Šurany**
Sídlo: Námestie hrdinov č. 1, 942 01 Šurany
V zastúpení: Ing. Marek Oremus, primátor mesta
IČO:00309311
DIČ:2021060800
Bankové spojenie:VÚB banka a.s. Nové Zámky, pobočka Šurany
IBAN:SK73 0200 0000 0001 7492 7172
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

uzatvárajú túto zmluvu o výpožičke (ďalej len „zmluva“):

Článok 1
Predmet výpožičky a predmet zmluvy

1. Požičiavateľ je vlastníkom pozemku, nachádzajúceho sa v k. ú. Nitriansky Hrádok, zapísaného na LV č. 1244, vedenom Okresným úradom Nové Zámky, katastrálny odbor ako parcela registra „C“ číslo 429/68, trvalý trávny porast o výmere 68490 m².
2. Predmetom výpožičky je časť pozemku, nachádzajúceho sa v k. ú. Nitriansky Hrádok, zapísaného na LV č. 1244 ako **parcela registra „C“ číslo 429/68, trvalé trávne porasty a to časť o výmere cca 1,7 ha**, ktorého rozsah je vyznačený na snímke z katastrálnej mapy, ktorá je nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (príloha č.1).
3. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi na bezplatné dočasné užívanie nehnuteľnosť – pozemok označený a popísaný v bode 2 tohto článku zmluvy o výpožičke.
4. Vypožičiavateľ prehlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu výpožičky a v takomto stave ho preberá. Účastníci zmluvy spoločne prehlasujú, že sú si vedomí skutočnosti, že na pozemku, ktorý je predmetom výpožičky sa nachádzajú drobné kusy betónu, kameň a iný drobný stavebný odpad, divoko rastúce náletové dreviny, kríky a stromy. Aby mohol predmet výpožičky slúžiť svojmu účelu je potrebné vykonať prvotnú vstupnú investíciu v podobe úpravy pozemku (vyčistenie od kameňa, betónov a drevín), nakladanie a odvoz zeminy, úprava terénu, svahovanie, dovoz čistej zeminy, úprava a zarovnanie pozemku, zatrávenie.

Článok 2

Účel a doba výpožičky

1. Účelom výpožičky je úprava (revitalizácia) pozemku – predmetu výpožičky a jeho udržiavanie tak, aby mohol slúžiť verejnoprospešnému účelu pre vytvorenie zelenej relaxačno-oddychovej, turistickej a športovej zóny, slúžiacej širokej verejnosti.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t.j. 10 rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

Článok 3

Schválenie výpožičky

Výpožičku predmetných nehnuteľností schválilo Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch na svojom zasadnutí dňa, uznesením č.

Článok 4

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje vykonať prvotnú úpravu predmetu výpožičky uvedenú v článku 1, bod 3 na vlastné náklady v súlade s harmonogramom práce podľa možností vypožičiavateľa. Vypožičiavateľ je oprávnený vykonať tieto práce prostredníctvom organizácie ním zriadenej na vykonávanie takýchto činností, alebo inej ním poverenej osoby na túto úlohu.
3. Vypožičiavateľ je oprávnený použiť predmet výpožičky pre realizáciu Národného projektu s názvom Podpora biodiverzity prvkami zelenej infraštruktúry v obciach Slovenska – Zelené obce Slovenska. Vypožičiavateľ je taktiež oprávnený vykonávať v súlade a v rozsahu Národného projektu úkony potrebné na zabezpečenie a realizáciu tohto Národného projektu ako napr. podpisovanie, podávanie a preberanie všetkých dokumentov, žiadostí, návrhov a iných podaní.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje vykonávať v predmete výpožičky bežnú údržbu a drobné opravy na vlastné náklady.
5. Vypožičiavateľ je povinný užívať predmet výpožičky iba v súlade s touto zmluvou. Je povinný udržiavať predmet výpožičky so starostlivosťou riadneho hospodára v dobrom stave zodpovedajúcom stavu ku dňu prevzatia. Vypožičiavateľ sa zaväzuje tu udržiavať poriadok a čistotu.
5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje počínať si tak, aby nedochádzalo ku škodám na predmete výpožičky, inak zodpovedá Požičiavateľovi za škodu, ktorá vznikla nesplnením tejto povinnosti.
6. Vypožičiavateľ nenesie zodpovednosť za škody a vady, ktoré môžu vzniknúť na predmete výpožičky v dôsledku živeľnej pohromy alebo vandalizmu.
7. Vypožičiavateľ nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa vykonávať stavebné úpravy na predmete výpožičky a oplocovať ho.
8. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretím osobám.
9. Požičiavateľ si vyhradzuje právo vstupu ním určeného zástupcu do vypožičaných priestorov za účelom kontroly dodržiavania tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný umožniť vstup do vypožičaných priestorov takejto osobe a to bezodkladne po oznámení žiadosti o vstup do vypožičaných priestorov.

Článok 5 Skončenie výpožičky

1. Táto zmluva sa skončí uplynutím doby výpožičky, na ktorú bola uzatvorená.
2. Skončenie výpožičky je možné:
 - a) dohodou zmluvných strán
 - b) výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota sa stanovuje na 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane
 - c) okamžitým odstúpením od zmluvy zo strany požičiavateľa ak:
 - vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy,
 - vypožičiavateľ hrubým spôsobom porušuje poriadok a pokoj,
 - dôjde k inému závažnému porušeniu zmluvy.
3. Po skončení výpožičky je vypožičiavateľ povinný vrátiť predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na realizáciu účelu výpožičky, uvedeného v čl. 3, a s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

Článok 6 Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
2. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5 a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ust. § 47 a odst. 1 zákona č. 40/1964 Zb v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby – Mesta Šurany.
3. Požičiavateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že súhlasí so spracovaním osobných údajov v zmysle zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
4. Účastníci tejto zmluvy prehlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzavreli vážne, na základe slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité a právny úkon je urobený v predpísanej forme.
5. S obsahom zmluvy sa zmluvné strany oboznámili a porozumeli mu, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.
6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dva obdrží požičiavateľ a dva rovnopisy vypožičiavateľ.
7. Právne vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

V Šuranoch dňa

Za vypožičiavateľa:

Za požičiavateľa:

.....
Ing. Marek Oremus
primátor mesta

.....
štatutárny zástupca



MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO ŠURANY

Číslo: IX./2019-Z

V Šuranoch dňa 12.12.2019

V Ý P I S

uznesenia zo zápisnice Mestského zastupiteľstva v Šuranoch z IX. zasadnutia konaného dňa 12. d e c e m b r a 2019 o 14.30 hodine. Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prijalo toto

U Z N E S E N I E

číslo 9/2019-Z

XXXVI.

Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch prerokovalo Ponuku URBARIÁTU – POZEMKOVÉ SPOLOČENSTVO Nitriansky Hrádok, Hlavná 32, Šurany na užívanie pozemku označeného ako časť parcely registra „C“ číslo 429/68, o výmere cca 1,7 ha v k. ú. Nitriansky Hrádok, stanovisko komisie finančnej, správy a predaja majetku mesta Mestského zastupiteľstva v Šuranoch a

s c h v a ľ u j e

- s pripomienkami

poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch užívanie predmetného pozemku označeného ako parcela registra „C“ číslo 429/68, TTP o výmere cca 1,7 ha v k. ú. Nitriansky Hrádok ako vlastníkom pozemku.

Pripomienky:

1. Predložiť súhlasné stanovisko výboru urbariátu, oprávneného konať v mene vlastníka pozemku, označeného ako parcela registra „C“ 429/68, TTP o výmere cca 1,7 ha v k. ú. Nitriansky Hrádok,
2. Predložiť Mestskému zastupiteľstvu Šurany opodstatnenosť žiadateľa uchádzať sa o projekt spojený s revitalizáciou zelene.

H l a s o v a n i e poslancov MsZ Šurany:

Počet poslancov MsZ: 13

Prítomní: 13

Za: 13

Ing. Igor Bartovič, Pavol Bartovič, Pavol Cvik, Ing. Mgr. Alžbeta Danielová, Ing. Andrea Heclová, MUDr. Ján Kanás, Mgr. Karol Kliment, Jozef Klučka, Karol Németh, JUDr. Roman Porubský, Ing. František Tamašovič, MUDr. Daša Vizslayová, Ing. Miroslava Zahoráková

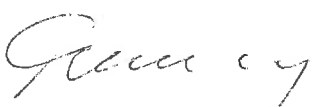
Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní: 0

Nehlasoval: 0




Ing. Marek OREMUS
primátor mesta Šurany

12.12.2019

ŽP, v. JP, 3174
(Prím.)

Mesto ŠURANY – mestský úrad Šurany
odd. ŽP, výstavby, územného plánovania

a správy mestského majetku

Mesto Šurany Mestský úrad Šurany		
Dátum:	10 -02- 2020	ZH LU
Číslo:	1972/2020	Prílohy Woa: e

Námestie hrdinov 1

942 01 Šurany

Nitr. Hrádok 4.2.2020

Vec: Ponuka na bezplatné užívanie pozemku v k. ú. Nitriansky Hrádok

Na základe Vášho oznámenia - listu č. 13307/2019 zo dňa 8.1.2020 a výsledku rokovania Mestského zastupiteľstva v Šuranoch, ktoré prijalo uznesenie č. 9/2019 bod XXXVI. Vám prikladám súhlasné stanovisko výboru - **výpis** zo zápisnice z rokovania výboru Urbariátu – poz. spol. Nitr. Hrádok a **Stanovy** Urbariátu – poz. spoločenstva Nitr. Hrádok, kde sú v súlade so zákonom č. 97/2013 Z.z. v platnom znení definované oprávnenia orgánov konať za spoločenstvo a v mene vlastníka pozemku pC 429/68 TTP o výmere cca 1,7 ha v k. ú. Nitr. Hrádok. Relevantné časti sú farebne označené.

S pozdravom

Ing. Karol Rybár, predseda poz. spol.



Prílohy: Stanovy , výpis zo zápisnice

Výpis zo zápisnice z rokovania výboru Urbariátu – pozemkového spoločenstva Nitriansky Hrádok
zo dňa 18.6. 2019.

Rokovania výboru dňa 18.6. 2019 sa zúčastnili 4 členovia výboru (1 sa ospravedlnil) a 1 člen dozornej rady (s hlasom poradným).

Rokovanie bolo v priestoroch rybníka Mederčina.

Výbor prerokoval návrh ponuky na užívanie pozemku – časť parcely reg. „C“ 429/68 o výmere cca 1,7 ha - pre mesto Šurany, ktorý bol účastníkom doručený v elektronickej forme dňa 16.6. 2019.

Po diskusii bola ponuka odsúhlasená všetkými prítomnými členmi výboru s dodatkom, že po prijatí ponuky mestom je potrebné vypracovať návrh zmluvy o užívaní a v súlade so Stanovami predložiť výboru na prerokovanie a schválenie .

Zapísal Ing.K.Rybár



Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

Informatívna kópia z mapy

Vytvorené cez katastrálny portál

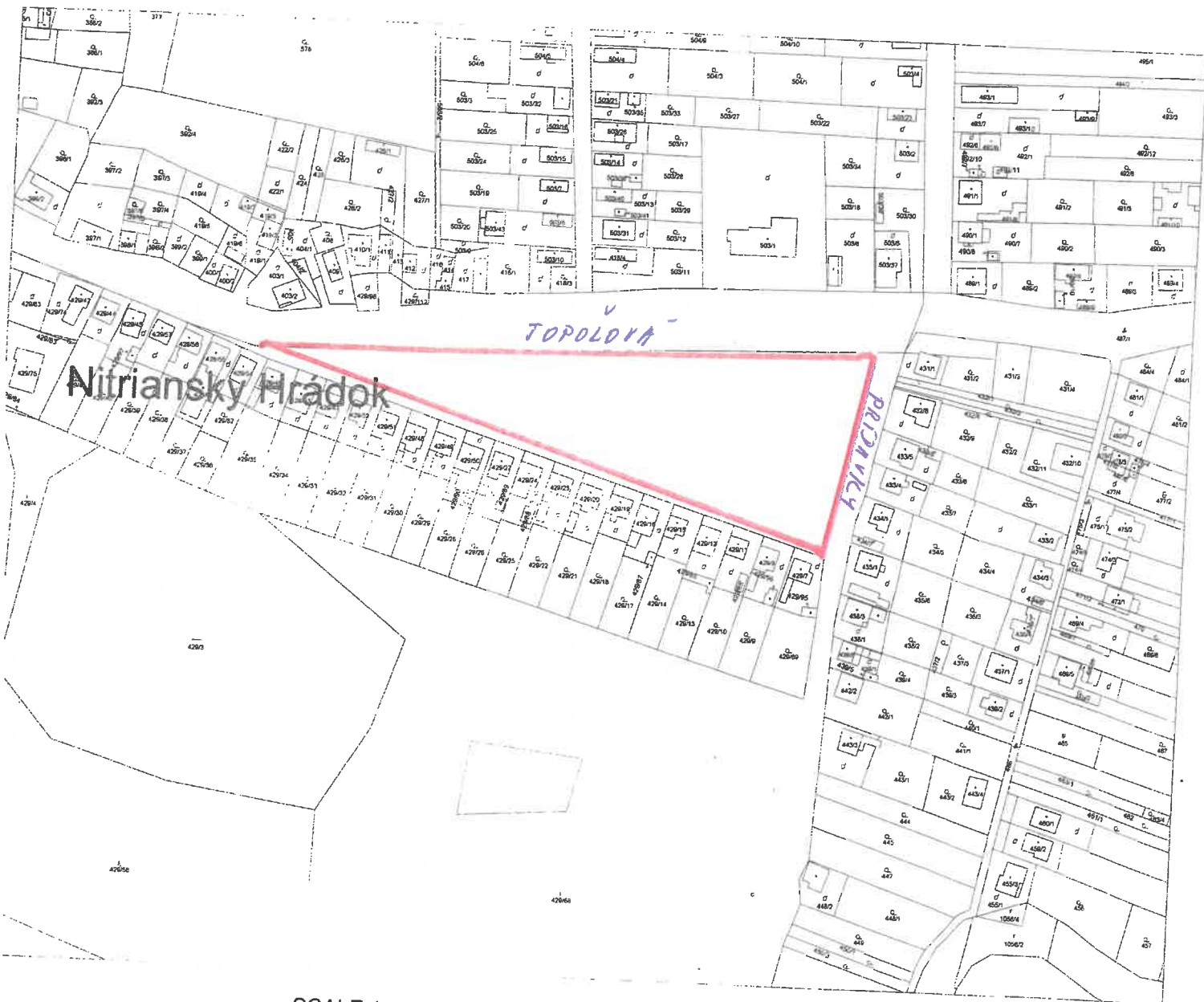
Okres: Nové Zámky

Obec: ŠURANY

Katastrálne územie: Nitriansky Hrádok

D/14/13/2010

29. 7. 2019 10:07



SCALE 1 : 2 815

